

10 September 2008

## СОГЛАШЕНИЕ

### **О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ\***

(Пересмотр 2, включает поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

---

#### **Добавление 57: Правила № 58**

#### **Пересмотр 2**

**Включает все тексты, действующие на настоящий момент:**

Поправки серии 02 - Дата вступления в силу: 11 июля 2008 года

#### **ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ:**

- I. ЗАДНИХ ПРОТИВОПОДКАТНЫХ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ (ЗПУ)**
- II. ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ УСТАНОВКИ ЗПУ ОФИЦИАЛЬНО УТВЕРЖДЕННОГО ТИПА**
- III. ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ ИХ ЗАДНЕЙ ПРОТИВОПОДКАТНОЙ ЗАЩИТЫ (ЗПЗ)**



### **ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

\* Прежнее название:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, заключено в Женеве 20 марта 1958 года.



Правила № 58

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО  
УТВЕРЖДЕНИЯ:

- I. ЗАДНИХ ПРОТИВОПОДКАТНЫХ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ (ЗПЗУ)
- II. ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ УСТАНОВКИ ЗПЗУ  
ОФИЦИАЛЬНО УТВЕРЖДЕННОГО ТИПА
- III. ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ ИХ ЗАДНЕЙ  
ПРОТИВОПОДКАТНОЙ ЗАЩИТЫ (ЗПЗ)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Область применения .....	5
2. Цель .....	5
3. Общие определения для частей I, II и III .....	5
<b>ЧАСТЬ I. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ЗПЗУ</b>	
4. Определения .....	6
5. Заявка на официальное утверждение .....	6
6. Официальное утверждение .....	7
7. Предписания .....	8
8. Соответствие производства.....	9
9. Санкции, налагаемые за несоответствие производства .....	10
10. Модификация типа ЗПЗУ и распространение официального утверждения ....	10
11. Окончательное прекращение производства .....	10
12. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов....	11
<b>ЧАСТЬ II. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ УСТАНОВКИ ЗПЗУ ОФИЦИАЛЬНО УТВЕРЖДЕННОГО ТИПА</b>	
13. Определения .....	11
14. Заявка на официальное утверждение .....	12

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
15. Официальное утверждение .....	13
16. Предписания, касающиеся установки официально утвержденного ЗПЗУ.....	14
17. Соответствие производства.....	15
18. Санкции, налагаемые за несоответствие производства.....	15
19. Модификация типа транспортного средства и распространение официального утверждения .....	16
20. Окончательное прекращение производства .....	16
21. Названия и адреса технических служб, полномочных проводить испытания для официального утверждения и административных органов.....	17
<b>ЧАСТЬ III. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ ИХ ЗАДНЕЙ ПРОТИВОПОДКАТНОЙ ЗАЩИТЫ (ЗПЗ)</b>	
22. Определения .....	17
23. Заявка на официальное утверждение .....	18
24. Официальное утверждение .....	18
25. Предписания, касающиеся ЗПЗ .....	20
26. Соответствие производства.....	22
27. Санкции, налагаемые за несоответствие производства.....	22
28. Модификация типа транспортного средства и распространение официального утверждения .....	22
29. Окончательное прекращение производства .....	23
30. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов....	23
<b>ЧАСТЬ IV. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	
31. Переходные положения.....	24
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>	
<u>Приложение 1</u> - Сообщение (Часть I)	
<u>Приложение 2</u> - Сообщение (Часть II)	
<u>Приложение 3</u> - Сообщение (Часть III)	
<u>Приложение 4</u> - Схемы знаков официального утверждения	
<u>Приложение 5</u> - Условия и порядок проведения испытаний	

## 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1 Настоящие Правила применяются к:

1.1.1 ЧАСТЬ I: ЗПЗУ, предназначенным для установки на транспортные средства категорий N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> и O<sub>4</sub> 1/;

1.1.2 ЧАСТЬ II: установке на транспортные средства категорий N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> и O<sub>4</sub> 1/ ЗПЗУ, официально утвержденных по типу конструкции на основании части I настоящих Правил;

1.1.3 ЧАСТЬ III: транспортным средствам категорий N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> и O<sub>4</sub> 1/, оснащенным ЗПЗУ, которые не были официально утверждены на основании части I настоящих Правил или которые были сконструированы и/или установлены таким образом, что их составные элементы не могут рассматриваться как полностью или частично выполняющие функции ЗПЗУ.

1.2 Настоящие Правила не применяются к:

1.2.1 тягачам сочлененных транспортных средств;

1.2.2 прицепах, специально сконструированным и предназначенным для перевозки неделимых длинномерных грузов, таких, как лесоматериалы, сортовая сталь и т.д.;

1.2.3 транспортным средствам, для которых установка каких-либо ЗПЗУ несовместима с их назначением.

## 2. ЦЕЛЬ

Цель настоящих Правил заключается в обеспечении эффективной защиты от попадания под транспортные средства, упомянутые в пункте 1 настоящих Правил, транспортных средств категорий M<sub>1</sub> и N<sub>1</sub> 1/ при наезде сзади.

## 3. ОБЩИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ЧАСТЕЙ I, II и III

3.1 Для целей настоящих Правил:

---

1/ В соответствии с определениями, содержащимися в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 с последними поправками, внесенными на основании Amend.4).

- 3.1.1 "порожняя масса" означает массу транспортного средства в снаряженном состоянии без водителя, пассажиров и нагрузки, но с топливом, охлаждающей жидкостью, смазочными веществами, а также комплектом инструментов и запасным колесом (если последние поставляются заводом-изготовителем в качестве стандартного оборудования);
- 3.1.2 "максимальная масса" означает технически допустимую массу, объявленную заводом-изготовителем (эта масса может быть больше "допустимой максимальной массы", установленной национальным административным органом);
- 3.1.3 ЗПЗУ обычно состоит из поперечного элемента и соединяется с боковыми элементами шасси или другими элементами конструкции транспортного средства.

## ЧАСТЬ I. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ЗПЗУ

### 4. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 4.1 Для целей части I настоящих Правил:
- 4.1.1 "официальное утверждение ЗПЗУ" означает официальное утверждение типа ЗПЗУ в отношении предписаний, изложенных ниже в пункте 7;
- 4.1.2 "тип ЗПЗУ" означает ЗПЗУ, не имеющие между собой различий в отношении основных характеристик, таких как форма, размеры, крепления, материалы и маркировка, указанная ниже в пункте 5.2.2.

### 5. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

- 5.1 Заявка на официальное утверждение ЗПЗУ представляется заводом-изготовителем ЗПЗУ или его надлежащим образом уполномоченным представителем.
- 5.2 К заявке на официальное утверждение каждого типа ЗПЗУ должно прилагаться следующее:
- 5.2.1 документация в трех экземплярах, содержащая описание технических характеристик ЗПЗУ: его размеры, форму, используемые материалы и способ установки;
- 5.2.2 образец типа ЗПЗУ: образец должен иметь четкие и нестираемые надписи на всех его основных элементах, указывающие торговое название и марку заявителя и наименование типа.

5.3 Одно ЗПЗУ, представляющее собой тип устройства, подлежащего официальному утверждению, должно быть представлено технической службе, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения.

5.4 До выдачи официального утверждения по типу конструкции компетентный орган должен удостовериться в том, что заводом-изготовителем приняты надлежащие меры по обеспечению эффективного контроля за соответствием производства.

## 6. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

6.1 Если ЗПЗУ, представленное на официальное утверждение на основании настоящих Правил, удовлетворяет предписаниям нижеприведенного пункта 7, то предоставляется официальное утверждение данного типа ЗПЗУ.

6.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 02, что соответствует поправкам серии 02) указывают серию поправок, соответствующую самым последним важнейшим техническим изменениям, внесенным в Правила к моменту выдачи официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся Сторона не может присвоить этот номер другому типу заднего защитного устройства.

6.3 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, о распространении официального утверждения или об отказе в официальном утверждении типа ЗПЗУ на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

6.4 На каждом ЗПЗУ, соответствующем типу ЗПЗУ, официально утвержденному на основании настоящих Правил, должен проставляться на видном и легко доступном месте, указанном в регистрационной карточке официального утверждения, международный знак официального утверждения, состоящий из:

- 6.4.1 круга с проставленной в нем буквой "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение 2/;
- 6.4.2 номера настоящих Правил, за которым следует буква "R", тире и номер официального утверждения, проставляемые справа от круга, указанного в пункте 6.4.1.
- 6.5 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.
- 6.6 В приложении 4 к настоящим Правилам даны примеры знаков официального утверждения.
7. ПРЕДПИСАНИЯ
- 7.1 Высота поперечного сечения поперечины должна быть не менее 100 мм. Концы поперечины не должны загибаться назад или иметь острые выступы; это условие считается выполненным, если концы поперечины закруглены и радиус закругления составляет не менее 2,5 мм.
- 7.2 ЗПЗУ может быть сконструировано таким образом, чтобы оно могло устанавливаться сзади транспортного средства в нескольких положениях. В этом случае должен быть предусмотрен надежный способ блокировки

---

2/ 1 - Германия, 2 - Франция, 3 - Италия, 4 - Нидерланды, 5 - Швеция, 6 - Бельгия, 7 - Венгрия, 8 - Чешская Республика, 9 - Испания, 10 - Сербия, 11 - Соединенное Королевство, 12 - Австрия, 13 - Люксембург, 14 - Швейцария, 15 (не присвоен), 16 - Норвегия, 17 - Финляндия, 18 - Дания, 19 - Румыния, 20 - Польша, 21 - Португалия, 22 - Российская Федерация, 23 - Греция, 24 - Ирландия, 25 - Хорватия, 26 - Словения, 27 - Словакия, 28 - Беларусь, 29 - Эстония, 30 (не присвоен), 31 - Босния и Герцеговина, 32 - Латвия, 33 (не присвоен), 34 - Болгария, 35 (не присвоен), 36 - Литва, 37 - Турция, 38 (не присвоен), 39 - Азербайджан, 40 - бывшая югославская Республика Македония, 41 (не присвоен), 42 - Европейское сообщество (официальные утверждения предоставляются его государствами-членами с использованием их соответствующего обозначения ЕЭК), 43 - Япония, 44 (не присвоен), 45 - Австралия, 46 - Украина, 47 - Южная Африка, 48 - Новая Зеландия, 49 - Кипр, 50 - Мальта и 51 - Республика Корея, 52 - Малайзия, 53 - Таиланд, 54 и 55 (не присвоены), 56 - Черногория, 57 (не присвоен) и 59 - Тунис. Последующие порядковые номера присваиваются другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о единообразных технических предписаниях для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, или в порядке их присоединения к этому Соглашению, и присвоенные им таким образом номера сообщаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся Сторонам Соглашения.



устройства в рабочем положении, для того чтобы исключить его случайное перемещение в другое положение. Усилие, необходимое для того, чтобы изменить положение устройства, не должно превышать 40 даН.

- 7.4 На транспортных средствах, оснащенных подъемной погрузочной платформой сзади, для обеспечения работы этого механизма в противоположном устройстве может быть предусмотрен проем. В таком случае применяются следующие особые требования:
- 7.4.1 Максимальный боковой зазор, измеренный между элементами противоположного устройства и элементами погрузочной платформы, которые во время работы подъемника проходят через проем, предназначенный для этой цели, может составлять не более 2,5 см.
- 7.4.2 Каждый из элементов противоположной защиты, включая элементы, выступающие за пределы подъемного механизма, если таковые предусмотрены, должен иметь площадь рабочей поверхности не менее 350 см<sup>2</sup>.

Однако в случае транспортных средств шириной менее 2 000 мм, когда добиться выполнения вышеизложенного требования невозможно, площадь рабочей поверхности может быть уменьшена при условии соблюдения критериев прочности.

## 8. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Процедуры контроля за соответствием производства должны соответствовать процедурам, изложенным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с соблюдением следующих предписаний:

- 8.1 Каждое заднее противоположное защитное устройство, официально утвержденное на основании настоящих Правил, должно быть изготовлено таким образом, чтобы оно соответствовало официально утвержденному типу и отвечало предписаниям, изложенным в пункте 7 выше.
- 8.2 Орган, предоставивший официальное утверждение по типу конструкции, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте. Обычно такие проверки проводятся с периодичностью не реже одного раза в два года".

9. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА
- 9.1 Официальное утверждение типа ЗПЗУ предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются изложенные выше требования или если защитное устройство не проходит испытаний, предписанных в приложении 5.
- 9.2 Если какая-либо Договаривающаяся Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно сообщает об этом другим Договаривающимся Сторонам, применяющим настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.
- 10 МОДИФИКАЦИЯ ТИПА ЗПЗУ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
- 10.1 Любая модификация типа ЗПЗУ доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение данному типу ЗПЗУ. Этот орган может:
- 10.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительных отрицательных последствий и что в любом случае данное ЗПЗУ по-прежнему удовлетворяет предписаниям;
- 10.1.2 либо потребовать нового протокола технической службы, уполномоченной проводить испытания.
- 10.2 Подтверждение официального утверждения или отказ в официальном утверждении направляется вместе с перечнем изменений Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, предусмотренной выше в пункте 6.3.
- 10.3 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает такому распространению соответствующий серийный номер и уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.
11. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА
- Если владелец официального утверждения окончательно прекращает производство какого-либо типа заднего противоподкатного защитного

устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил, он должен информировать об этом орган, предоставивший официальное утверждение. По получении соответствующего сообщения этот орган уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

## 12. НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ

Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения.

## ЧАСТЬ II. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ УСТАНОВКИ ЗПЗУ ОФИЦИАЛЬНО УТВЕРЖДЕННОГО ТИПА

### 13. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

13.1 Для целей части II настоящих Правил:

13.1.1 "официальное утверждение транспортного средства" означает официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки ЗПЗУ официально утвержденного типа в соответствии с частью 6 настоящих Правил;

13.1.2 "тип транспортного средства" означает транспортные средства, не имеющие между собой различий в отношении таких основных характеристик, как:

- длина задней оси;
- конструкция, размеры и конфигурация задней части транспортного средства и ее высота от дороги, а также характеристики подвески в той степени, в какой они оказывают влияние на соблюдение предписаний пункта 19 настоящих Правил;

- официально утвержденные ЗПЗУ, устанавливаемые на транспортные средства.

13.2 Прочие определения, применяемые к части II, содержатся в пункте 3 настоящих Правил.

#### 14. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

14.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки ЗПЗУ официально утвержденного типа представляется заводом - изготовителем транспортного средства или его надлежащим образом уполномоченным представителем.

14.2 К заявке должны быть приложены перечисленные ниже документы в трех экземплярах и следующие указания:

14.2.1 чертежи транспортного средства, изображающие в соответствии с критериями, изложенными в пункте 13.1.2 настоящих Правил, вид транспортного средства сбоку и сзади с указанием расположения официально утвержденных ЗПЗУ и подробным описанием элементов его (их) крепления к шасси транспортного средства;

14.2.2 указание максимальной массы транспортного средства;

14.2.3 перечень ЗПЗУ, предназначенных для установки на транспортном средстве;

14.2.4 по просьбе компетентного органа должен быть также представлен формуляр сообщения об официальном утверждении типа каждого ЗПЗУ (см. приложение 1 к настоящим Правилам).

14.3 Технической службе, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения, представляется одно транспортное средство, тип которого подлежит официальному утверждению и которое предназначено для установки официально утвержденного ЗПЗУ.

14.3.1 Транспортное средство, не имеющее всех элементов, свойственных данному типу, может быть допущено к испытанию только в том случае, если заявитель может доказать компетентному органу, что отсутствие указанных элементов не оказывает никакого влияния на результаты испытаний с точки зрения предписаний настоящих Правил.

14.4 До выдачи официального утверждения по типу конструкции компетентный орган должен удостовериться в том, что заводом-изготовителем приняты надлежащие меры по обеспечению эффективного контроля за соответствием производства.

## 15. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

15.1 Если транспортное средство, представленное на официальное утверждение на основании настоящих Правил, оборудовано официально утвержденным ЗПЗУ и удовлетворяет предписаниям нижеприведенного пункта 16, то предоставляется официальное утверждение данного типа транспортного средства.

15.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 02, что соответствует поправкам серии 02) указывают серию поправок, соответствующую самым последним важнейшим техническим изменениям, внесенным в Правила к моменту выдачи официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся Сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства.

15.3 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, распространении официального утверждения или отказе в официальном утверждении типа транспортного средства на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.

15.4 На каждом транспортном средстве, соответствующем типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил, должен проставляться на видном и легко доступном месте, указанном в регистрационной карточке официального утверждения, международный знак официального утверждения, состоящий из:

15.4.1 круга с проставленной в нем буквой "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение 2/;

15.4.2 номера настоящих Правил, за которым следует буква "R", тире и номер официального утверждения, проставляемые справа от круга, указанного в пункте 15.4.1.

15.5 Если транспортное средство соответствует типу транспортного средства, официально утвержденному на основании одного или нескольких приложенных к Соглашению Правил в той же стране, которая предоставила официальное утверждение на основании настоящих Правил, то не следует повторять

обозначения, предусмотренные в пункте 15.4.1; в этом случае номера Правил и официального утверждения и дополнительные обозначения всех Правил, в соответствии с которыми предоставляется официальное утверждение в стране, предоставившей официальное утверждение на основании настоящих Правил, располагаются в виде вертикальных колонок справа от обозначения, предусмотренного в пункте 15.4.1.

- 15.6 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.
- 15.7 Знак официального утверждения помещается рядом с прикрепляемой заводом-изготовителем табличкой с основными техническими данными транспортного средства или проставляется на этой табличке.
- 15.8 В приложении 4 к настоящим Правилам даны примеры знаков официального утверждения.
16. ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТАНОВКИ ОФИЦИАЛЬНО УТВЕРЖДЕННОГО ЗПЗУ
- 16.1 Дорожный просвет до нижнего края защитного устройства даже у порожнего транспортного средства не должен превышать 550 мм по всей ширине устройства, при этом высота от уровня грунта до точек, в которых на устройство воздействуют испытательные нагрузки согласно части I настоящих Правил, указанные в регистрационной карточке официального утверждения (пункт 7 приложения 1), не должна превышать 600 мм.
- 16.2 Ширина заднего защитного устройства ни в коем случае не должна превышать длину задней оси, измеренную по наиболее удаленным точкам колес, исключая выпуклые части шин у поверхности земли, и в то же время не должна быть короче ее более чем на 100 мм с каждой стороны. При наличии нескольких задних осей в расчет принимается длина самой длинной задней оси. Кроме того, следует проверить соблюдение предписаний пункта 3.1.2 и 3.1.3 приложения 5, которые регламентируют расстояние от точек приложения испытательных нагрузок до внешней кромки задних колес (пункт 7 приложения 1), и сделать соответствующую запись в регистрационной карточке официального утверждения.
- 16.3 Устройство должно устанавливаться таким образом, чтобы расстояние по горизонтали между задней частью устройства и задней оконечностью транспортного средства, включая любую подъемную погрузочную платформу, не превышало 400 мм; это расстояние должно быть уменьшено на величину

регистрируемой деформации (пункт 7.3 части I), измеренную в любой точке приложения испытательных нагрузок (пункт 8 приложения 1) в ходе официального утверждения заднего противоподкатного защитного устройства согласно положениям части С настоящих Правил и указанную в регистрационной карточке официального утверждения. При измерении этого расстояния все части транспортного средства, высота которых на транспортном средстве в порожнем состоянии превышает 2 м от уровня грунта, не учитываются.

- 16.4 Максимальная масса типового транспортного средства, подлежащего официальному утверждению, не должна превышать значение, указанное в карточке сообщения об официальном утверждении каждого типа ЗПЗУ, предназначенного для установки на данном транспортном средстве.

## 17. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Процедуры контроля за соответствием производства должны соответствовать процедурам, изложенным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с соблюдением следующих предписаний:

- 17.1 Каждое транспортное средство, официально утвержденное на основании настоящих Правил, должно быть изготовлено таким образом, чтобы оно соответствовало официально утвержденному типу и отвечало предписаниям, изложенным в пункте 16 выше.
- 17.2 Орган, предоставивший официальное утверждение по типу конструкции, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте. Обычно такие проверки проводятся с периодичностью не реже одного раза в два года.

## 18. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

- 18.1 Официальное утверждение типа транспортного средства, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются изложенные выше требования.
- 18.2 Если какая-либо Договаривающаяся Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно сообщает об этом другим Договаривающимся Сторонам, применяющим настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.

## 19. МОДИФИКАЦИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

19.1 Любая модификация типа транспортного средства доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение данному типу транспортного средства. Этот орган может:

19.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительных отрицательных последствий и что в любом случае данное транспортное средство по-прежнему удовлетворяет предписаниям,

19.1.2 либо потребовать нового протокола технической службы, уполномоченной проводить испытания.

19.2 Подтверждение официального утверждения или отказ в официальном утверждении направляется вместе с перечнем изменений Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, предусмотренной выше в пункте 15.3.

19.3 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает такому распространению соответствующий серийный номер и уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.

## 20. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Если владелец официального утверждения окончательно прекращает производство какого-либо типа транспортного средства, официально утвержденного на основании настоящих Правил, он должен информировать об этом орган, предоставивший официальное утверждение. По получении соответствующего сообщения этот орган уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.



21. НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ

Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, должны сообщить Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения.

ЧАСТЬ III. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ ИХ ЗАДНЕЙ ПРОТИВОПОДКАТНОЙ ЗАЩИТЫ (ЗПЗ)

22. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

22.1 Для целей части III настоящих Правил:

22.1.1 "официальное утверждение транспортного средства" означает официальное утверждение типа транспортного средства в отношении его задней противоподкатной защиты (ЗПЗ);

22.1.2 "тип транспортного средства" означает категорию транспортных средств, не имеющих между собой различий в отношении таких основных характеристик, как длина задней оси, конструкция, размеры, конфигурация и материалы задней части транспортного средства и технические данные подвески в той степени, в какой они оказывают влияние на соблюдение предписаний пункта 25 настоящих Правил;

22.1.3 "задняя противоподкатная защита (ЗПЗ)" означает наличие сзади на транспортном средстве:

22.1.3.1 либо специального ЗПЗУ;

22.1.3.2 либо элементов кузова, шасси или других конструкций, которые в силу своей конфигурации и характеристик могут рассматриваться как полностью или частично выполняющие функции ЗПЗУ.

- 22.2 Прочие определения, применимые к части III, содержатся в пункте 3 настоящих Правил.
23. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ
- 23.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства в отношении ЗПЗ представляется заводом - изготовителем транспортного средства или его надлежащим образом уполномоченным представителем.
- 23.2 К каждой заявке должны быть приложены перечисленные ниже документы в трех экземплярах и следующие указания:
- 23.2.1 детальное описание типа транспортного средства в отношении его конструкции, размеров, формы и используемых материалов в соответствии с требованиями настоящих Правил;
- 23.2.2 чертежи транспортного средства, изображающие вид типового транспортного средства сбоку и сзади и элементы задней части конструкции;
- 23.2.3 указание максимальной массы транспортного средства;
- 23.2.4 детальное описание элементов ЗПЗ: размеры, форма, используемые материалы и положение на транспортном средстве.
- 23.3 Технической службе, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения, представляется одно транспортное средство, тип которого подлежит официальному утверждению.
- 23.3.1 Транспортное средство, не имеющее всех элементов, свойственных данному типу, может быть допущено к испытанию только в том случае, если заявитель может доказать компетентному органу, что отсутствие указанных элементов не оказывает никакого влияния на результаты испытаний с точки зрения предписаний настоящих Правил.
- 23.4 До выдачи официального утверждения компетентный орган должен проверить наличие должных мер по обеспечению эффективного контроля за соответствием производства.
24. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ
- 24.1 Если транспортное средство, представленное на официальное утверждение на основании настоящих Правил, удовлетворяет предписаниям нижеследующего

пункта 25, то предоставляется официальное утверждение данного типа транспортного средства.

- 24.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 02, что соответствует поправкам серии 02) указывают серию поправок, соответствующих самым последним важнейшим техническим изменениям, внесенным в Правила к моменту выдачи официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся Сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства.
- 24.3 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, распространении официального утверждения или отказе в официальном утверждении типа транспортного средства на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 3 к настоящим Правилам.
- 24.4 На каждом транспортном средстве, соответствующем типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил, должен проставляться на видном и легко доступном месте, указанном в регистрационной карточке официального утверждения, международный знак официального утверждения, состоящий из:
- 24.4.1 круга с проставленной в нем буквой "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение 2/;
- 24.4.2 номера настоящих Правил, за которым следует буква "R", тире и номер официального утверждения, проставляемые справа от круга, указанного в пункте 24.4.1.
- 24.5 Если транспортное средство соответствует типу транспортного средства, официально утвержденному на основании одного или нескольких приложенных к Соглашению Правил в той же стране, которая предоставила официальное утверждение на основании настоящих Правил, то не следует повторять обозначения, предусмотренные в пункте 24.4.1; в этом случае номера Правил и официального утверждения и дополнительные обозначения всех Правил, в отношении которых предоставляется официальное утверждение в стране, предоставившей официальное утверждение на основании настоящих Правил,

располагаются в виде вертикальных колонок справа от обозначения, предусмотренного в пункте 24.4.1.

- 24.6 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.
- 24.7 Знак официального утверждения помещается рядом с прикрепляемой заводом-изготовителем табличкой с техническими данными или проставляется на этой табличке.
- 24.8 В приложении 4 к настоящим Правилам даны примеры знаков официального утверждения.
25. ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЗПЗ
- 25.1 Дорожный просвет до нижнего края устройства ЗПЗ даже у порожнего транспортного средства не должен превышать по всей ширине 550 мм.
- 25.2 ЗПЗ должна располагаться как можно ближе к задней части транспортного средства.
- 25.3 Ширина ЗПЗ ни в коем случае не должна превышать длину задней оси, замеренной по наиболее удаленным точкам колес, исключая выпуклые части шин у поверхности земли, и в то же время не должна быть короче ее более чем на 100 мм с каждой стороны. При наличии нескольких задних осей в расчет принимается длина самой длинной задней оси. В случаях, когда устройство встроено в кузов транспортного средства или представляет собой его неотъемлемую часть, а ширина самого кузова превышает длину задней оси, требование в отношении того, что ширина ЗПЗ не должна превышать длину задней оси, не применяется.
- 25.4 Высота поперечного сечения ЗПЗ должна быть не менее 100 мм. Концы устройства ЗПЗ не должны загibasь назад или иметь острые выступы; это условие считается выполненным, если концы закруглены, а радиус закругления составляет не менее 2,5 мм.
- 25.5 ЗПЗ может быть сконструирована таким образом, чтобы она могла устанавливаться сзади транспортного средства в нескольких положениях. В этом случае должен быть предусмотрен надежный способ ее блокировки в рабочем положении, для того чтобы исключить любое случайное перемещение в другое положение. Усилие, необходимое для того, чтобы изменить положение ЗПЗ, не должно превышать 40 даН.

- 25.6 ЗПЗ должна обладать достаточной прочностью в отношении усилий, действующих параллельно продольной оси транспортного средства, и в рабочем положении она должна быть связана с боковыми балками шасси или другими заменяющими их элементами. Настоящее требование считается выполненным, если доказано, что как во время, так и после действия усилий, указанных в приложении 5, расстояние по горизонтали между задней частью ЗПЗ и задней оконечностью транспортного средства, включая любую подъемную погрузочную платформу, не превышает 400 мм в любой точке действия испытательных нагрузок. При измерении этого расстояния все части транспортного средства, высота которых у транспортного средства в порожнем состоянии превышает 2 м от уровня грунта, не учитываются.
- 25.7 Проведение практического испытания не требуется, если с помощью расчетов можно доказать, что требования пункта 3 приложения 5 соблюдаются. В тех случаях, когда проводится практическое испытание, устройство должно быть соединено с боковыми балками шасси транспортного средства или другими элементами конструкции.
- 25.8 На транспортных средствах, оснащенных подъемной погрузочной платформой сзади, для обеспечения работы этого механизма в противоположном устройстве может быть предусмотрен проем. В таком случае применяются следующие особые требования:
- 25.8.1 Максимальный боковой зазор, измеренный между элементами противоположного устройства и элементами погрузочной платформы, которые во время работы подъемника проходят через проем, предназначенный для этой цели, может составлять не более 2,5 см.
- 25.8.2 Каждый из элементов противоположной защиты, включая элементы, выступающие за пределы подъемного механизма, если таковые предусмотрены, должны иметь площадь рабочей поверхности не менее 350 см<sup>2</sup>.
- Однако в случае транспортных средств шириной менее 2 000 мм, когда добиться выполнения вышеизложенного требования невозможно, площадь рабочей поверхности может быть уменьшена при условии соблюдения критериев прочности.

## 26. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Процедуры контроля за соответствием производства должны соответствовать процедурам, изложенным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с соблюдением следующих предписаний:

- 26.1 Каждое транспортное средство, официально утвержденное на основании настоящих Правил, должно быть изготовлено таким образом, чтобы оно соответствовало официально утвержденному типу и отвечало предписаниям, изложенным в пункте 25 выше.
- 26.2 Орган, предоставивший официальное утверждение по типу конструкции, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте. Обычно такие проверки проводятся с периодичностью не реже одного раза в два года.

## 27. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

- 27.1 Официальное утверждение типа транспортного средства, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются изложенные выше требования или если транспортное средство не проходит испытаний, предписанных в приложении 5.
- 27.2 Если какая-либо Договаривающаяся Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно сообщает об этом другим Договаривающимся сторонам, применяющим настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 3 к настоящим Правилам.

## 28. МОДИФИКАЦИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

- 28.1 Любая модификация типа транспортного средства доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение данному типу транспортного средства. Этот орган может:
- 28.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительных отрицательных последствий и что в любом случае данное транспортное средство по-прежнему удовлетворяет предписаниям,

- 28.1.2 либо потребовать нового протокола технической службы, уполномоченной проводить испытания.
- 28.2 Подтверждение официального утверждения или отказ в официальном утверждении направляется вместе с перечнем изменений Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, предусмотренной выше в пункте 24.3.
- 28.3 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает такому распространению соответствующий серийный номер и уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 3 к настоящим Правилам.
29. **ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА**
- Если владелец официального утверждения окончательно прекращает производство какого-либо типа транспортного средства, официально утвержденного на основании настоящих Правил, он должен информировать об этом орган, предоставивший официальное утверждение. По получении соответствующего сообщения этот орган уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 3 к настоящим Правилам.
30. **НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ**
- Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, должны сообщить Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения.

#### ЧАСТЬ IV. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

##### 31. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

31.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 02 ни одна из Договаривающихся Сторон, применяющих настоящие Правила, не должна:

- a) отказывать в предоставлении официального утверждения на основании частей I, II и III настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02;
- b) отказывать в признании типа компонента или отдельного технического элемента, официально утвержденного на основании части I настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02;
- c) запрещать установку на транспортном средстве компонента или отдельного технического элемента, официально утвержденного на основании частей I и II настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.

31.2 До истечения 18 месяцев после даты вступления в силу настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02 Договаривающиеся Стороны, применяющие настоящие Правила:

- a) не должны отказывать в признании типа компонента или отдельного технического элемента, официально утвержденного на основании части I настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01;
- b) не должны отказывать в предоставлении официальных утверждений тех типов компонентов или отдельных технических элементов, которые удовлетворяют предписаниям части I настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01;
- c) не должны отказывать в распространении официальных утверждений, компонентов или отдельных технических элементов, которые удовлетворяют предписаниям части I настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01;
- d) продолжают разрешать установку на транспортном средстве компонента или отдельного технического элемента, официально утвержденного на основании частей I и II настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01.



- 31.3 По истечении 18 месяцев после даты вступления настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила:
- a) отказывают в признании типа компонента или отдельного технического элемента, который не отвечает предписаниям части I настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02;
  - b) предоставляют официальные утверждения только в том случае, если подлежащий официально утверждению тип компонента или отдельного технического элемента отвечает предписаниям части I настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02;
  - c) запрещают установку компонента или отдельного технического элемента, который не отвечает предписаниям частей I и II настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02;
  - d) считают официальные утверждения в отношении типов компонентов или отдельных технических элементов недействительными, если они не удовлетворяют предписаниям части I настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.
- 31.4 До истечения 48 месяцев после даты вступления в силу настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02 Договаривающиеся Стороны, применяющие настоящие Правила:
- a) продолжают предоставлять официальные утверждения тем типам транспортных средств, которые удовлетворяют предписаниям части III настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01;
  - b) продолжают признавать национальные или региональные официальные утверждения типа транспортного средства, официально утвержденного по типу конструкции на основании части III настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01.
- 31.5 По истечении 48 месяцев после даты вступления в силу настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02 Договаривающиеся Стороны, применяющие настоящие Правила:
- a) предоставляют официальные утверждения только в том случае, если подлежащий официально утверждению тип транспортного средства

отвечает предписаниям части III настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02;

- b) отказывают в национальном или региональном официальном утверждении типа и отказывают в первоначальной национальной или региональной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает предписаниям части III настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02;
- c) считают официальные утверждения на основании настоящих Правил недействительными, за исключением типов транспортных средств, которые удовлетворяют предписаниям части III настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.

31.6 Независимо от переходных положений, изложенных выше, Договаривающиеся Стороны, для которых настоящие Правила вступают в силу после даты вступления в силу самой последней серии поправок, не обязаны признавать официальные утверждения, которые были предоставлены в соответствии с любой предыдущей серией поправок к настоящим Правилам.

Приложение 1

СООБЩЕНИЕ

(Максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))



кем направлено: Название административного органа:  
.....  
.....  
.....

касающееся 2/: ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ  
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа заднего противооткатного защитного устройства (ЗПЗУ) на основании Правил № 58

Официальное утверждение № ...      Распространение официального утверждения № ....

1.    Фирменное название устройства или товарный знак .....
2.    Тип устройства .....
3.    Завод-изготовитель и его адрес .....
4.    В соответствующих случаях фамилия и адрес представителя завода-изготовителя .....
5.    Характеристики устройства (размеры и элементы крепления).....
6.    Испытание проведено на испытательном стенде/на транспортном средстве/ на репрезентативной части шасси транспортного средства 2/
7.    Местоположение точек устройства, к которым прилагаются испытательные нагрузки  
.....

---

1/    Отличительный номер страны, предоставившей/распространившей/отказавшей в/отменившей официальное утверждение (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

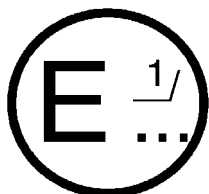
2/    Ненужное вычеркнуть.

8. Максимальное отклонение по горизонтали, наблюдаемое во время и после воздействия испытательных нагрузок, указанных в приложении 5 .....
9. Транспортные средства, на которых возможна установка данного устройства (в соответствующих случаях) .....
10. Максимальная масса транспортного средства, на котором возможна установка данного устройства .....
11. Устройство представлено на официальное утверждение (дата) .....
12. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения.....
13. Дата протокола, выданного этой службой.....
14. Номер протокола, выданного этой службой .....
15. Официальное утверждение в отношении ЗПЗУ предоставлено/в официальном утверждении отказано/официальное утверждение распространено/официальное утверждение отменено   /
16. Место проставления на устройстве знака официального утверждения .....
17. Место .....
18. Дата.....
19. Подпись .....
20. Нижеперечисленные документы, на которых указан приведенный выше номер официального утверждения, могут быть представлены по соответствующей просьбе:  
  
чертежи, схемы и виды частей конструкции, которые представляют интерес с точки зрения настоящих Правил;  
  
в соответствующих случаях чертежи защитных устройств и их расположение на транспортном средстве.

Приложение 2

СООБЩЕНИЕ

(Максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))



кем направлено: Название административного органа:

.....  
.....  
.....

касающееся 2/:

ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ  
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа транспортного средства в отношении установки заднего противоподкатного защитного устройства (ЗПЗУ) официально утвержденного типа на основании части II Правил № 58

Официальное утверждение №...

Распространение официального утверждения № ...

1. Фирменное название транспортного средства или товарный знак.....
2. Тип транспортного средства .....
3. Завод-изготовитель и его адрес .....
4. В соответствующих случаях фамилия и адрес представителя завода-изготовителя.....  
.....
5. Краткое описание типа транспортного средства (размеры и форма) .....
6. Фирменное название или товарный знак ЗПЗУ и его/их номер (номера) официального утверждения .....

1/ Отличительный номер страны, предоставившей/распространившей/отказавшей в/отменившей официальное утверждение (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

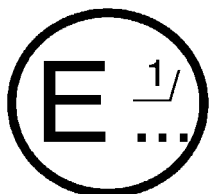
2/ Ненужное вычеркнуть.

7. Максимальная масса транспортного средства .....
8. Транспортное средство представлено на официальное утверждение (дата) .....
9. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения.....
10. Дата протокола, выданного этой службой.....
11. Номер протокола, выданного этой службой .....
12. Официальное утверждение предоставлено/в официальном утверждении отказано/  
официальное утверждение распространено/официальное утверждение отменено 2/
13. Место проставления на транспортном средстве знака официального утверждения  
.....
14. Место .....
15. Дата.....
16. Подпись .....
17. Нижеперечисленные документы, на которых указан приведенный выше номер  
официального утверждения, могут быть представлены по соответствующей просьбе:  
  
чертежи, схемы и виды частей конструкции, которые представляют интерес с точки  
зрения настоящих Правил,  
  
в соответствующих случаях чертежи защитных устройств и их расположение на  
транспортном средстве.

Приложение 3

СООБЩЕНИЕ

(Максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))



кем направлено: Название административного органа:  
.....  
.....  
.....

касающееся 2/:

ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ  
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа транспортного средства в отношении задней противоподкатной защиты (ЗПЗ) на основании части III Правил № 58

Официальное утверждение №...

Распространение официального утверждения № ...

1. Фирменное название транспортного средства или товарный знак.....
2. Тип транспортного средства .....
3. Завод-изготовитель и его адрес .....
4. В соответствующих случаях фамилия и адрес представителя завода-изготовителя.....  
.....
5. Краткое описание типа транспортного средства (конструкция, размеры, форма и элементы крепления) .....
6. Краткое описание ЗПЗ (размеры и материал изготовления) .....
7. Максимальная масса транспортного средства .....
8. Величина усилия, прилагаемого в ходе испытания.....

1/ Отличительный номер страны, предоставившей/распространившей/отказавшей в/отменившей официальное утверждение (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

2/ Ненужное вычеркнуть.

9. Транспортное средство представлено на официальное утверждение (дата) .....
10. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения.....
11. Дата протокола, выданного этой службой.....
12. Номер протокола, выданного этой службой .....
13. Официальное утверждение предоставлено/в официальном утверждении отказано/  
официальное утверждение распространено/официальное утверждение отменено 2/
14. Место проставления на транспортном средстве знака официального утверждения  
.....
15. Место .....
16. Дата.....
17. Подпись .....
18. Нижеперечисленные документы, на которых указан приведенный выше номер  
официального утверждения, могут быть представлены по соответствующей просьбе:  
  
чертежи, схемы и виды частей конструкции, которые представляют интерес с точки  
зрения настоящих Правил,  
  
в соответствующих случаях чертежи защитных устройств и их расположение на  
транспортном средстве.

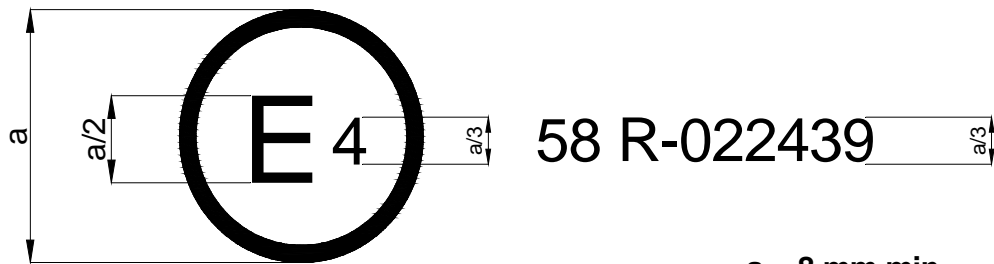


Приложение 4

СХЕМЫ ЗНАКОВ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

Образец А

(см. пункты 6.4, 15.4 и 24.4 настоящих Правил)

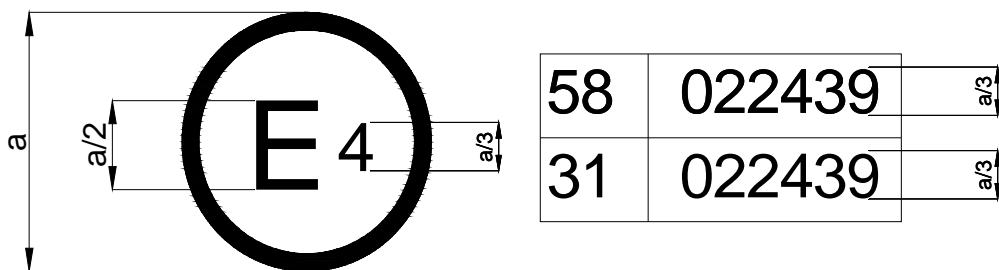


**a = 8 mm min.**

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве или ЗПЗУ, указывает, что этот тип транспортного средства или этот тип ЗПЗУ официально утвержден в Нидерландах (E 4) в отношении задней противопокатной защиты в случае наезда на основании Правил № 58 под номером 022439. Первые две цифры номера официального утверждения означают, что официальное утверждение было представлено в соответствии с требованиями Правил № 58 с внесенными в них поправками серии 02.

Образец В

(см. пункты 6.5, 15.5 и 24.5 настоящих Правил)



**a = 8 mm min.**

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 58 и 31 1/. Номера официального утверждения указывают на то, что к моменту предоставления соответствующих официальных утверждений Правила № 58 включали поправки серии 02, а Правила № 31 были в своем первоначальном виде.

1/ Последний номер приводится только в качестве примера.

## Приложение 5

### УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИСПЫТАНИЙ

#### 1. УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИСПЫТАНИЙ ЗПЗУ

1.1 По просьбе завода-изготовителя испытания могут проводиться:

1.1.1 либо на транспортном средстве того типа, для которого предназначается ЗПЗУ, и в данном случае должны соблюдаться положения пункта 2;

1.1.2 либо на одном из элементов шасси транспортного средства, для которого предназначается ЗПЗУ; данная часть должна быть репрезентативной для рассматриваемого типа транспортного средства;

1.1.3 либо на испытательном стенде.

1.2 В случаях, предусмотренных в пунктах 1.1.2 и 1.1.3, элементы, используемые для крепления ЗПЗУ к шасси транспортного средства или испытательному стенду, должны соответствовать тем элементам, которые применяются для установки ЗПЗУ на транспортном средстве.

1.3 По просьбе завода-изготовителя и с согласия технической службы испытания, указанные в пункте 3, могут заменяться расчетами.

#### 2. УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИСПЫТАНИЙ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

2.1 Транспортное средство устанавливается на горизонтальной, твердой, ровной и гладкой поверхности.

2.2 Передние колеса находятся в положении для движения прямо.

2.3 Шины накачиваются до давления, рекомендованного заводом - изготовителем транспортного средства.

2.4 При необходимости для достижения испытательных нагрузок, предписанных ниже в пункте 3.1, транспортное средство может быть закреплено на месте; метод крепления указывается заводом - изготовителем транспортного средства.

2.5 Транспортные средства, оборудованные гидропневматической, гидравлической или пневматической подвеской или устройством для автоматической установки в горизонтальном положении в зависимости от веса груза, испытываются с этой

подвеской или этим устройством в обычных условиях эксплуатации, указанных заводом-изготовителем.

### 3. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИСПЫТАНИЙ

3.1 Соответствие предписаниям пунктом 7.3 и 25.6 настоящих Правил проверяется с помощью соответствующих ударных устройств; испытательные нагрузки, предписанные ниже в пунктах 3.1.1 и 3.1.2, прилагаются отдельно и последовательно через контактную поверхность высотой не более 250 мм (точная высота должна быть указана заводом-изготовителем) и шириной 200 мм; радиус закругления вертикальных граней должен составлять  $5 + 1$  мм. Высота от земли до центра поверхности должна быть определена заводом-изготовителем в пределах установки устройства по горизонтали. Однако в ходе испытания эта высота на порожнем транспортном средстве не должна превышать 600 мм. Порядок приложения нагрузок может быть указан заводом-изготовителем.

3.1.1 Горизонтальная нагрузка, равная 100 кН или 50% усилия, создаваемого максимальной массой транспортного средства (в зависимости от того, какая из этих величин меньше), прилагается последовательно в двух точках, расположенных симметрично относительно средней линии устройства или в соответствующих случаях транспортного средства на расстоянии не менее 700 мм и не более 1 м от нее. Точное местоположение точек приложения усилий должно указываться заводом-изготовителем.

3.1.2 В случаях, предусмотренных в пунктах 1.1.1 и 1.1.2 настоящего приложения, горизонтальная нагрузка, равная 50 кН, или 25% усилия, создаваемого максимальной массой транспортного средства (в зависимости от того, какая из этих величин меньше), прилагается последовательно в двух точках, расположенных в  $300 \pm 25$  мм от продольных плоскостей, касательных к внешним кромкам колес задней оси, и в третьей точке, которая расположена в среднем вертикальном сечении транспортного средства на прямой линии, соединяющей первые две точки.

3.1.3 В случаях, предусмотренных в пункте 1.1.3 настоящего приложения, горизонтальная нагрузка, равная 50 кН, или 25% усилия, создаваемого максимальной массой транспортного средства, для которого предназначено данное устройство (в зависимости от того, какая из этих величин меньше), прилагается последовательно в двух точках, произвольно выбираемых заводом-изготовителем заднего защитного устройства, и в третьей точке, которая

расположена в среднем вертикальном сечении транспортного средства на прямой линии, соединяющей первые две точки.

### 3.2 Альтернативные точки приложения усилия

Если точка, определенная в пункте 3.1, расположена в проеме противоподкатного защитного устройства, упомянутого в пунктах 7.4 или 25.8 настоящих Правил, испытательные усилия прилагаются в альтернативных точках, расположенных:

- 3.2.1 в случае предписания пункта 3.1.1 на горизонтальной средней линии и в пределах 50 мм от каждого вертикального края, наиболее приближенного к предполагаемым точкам приложения силы, определенным в данном пункте, и
- 3.2.2 в случае предписания пункта 3.1.2 в точке пересечения горизонтальной и вертикальной средних линий каждого элемента, наиболее удаленного от вертикальной средней линии устройства или транспортного средства, соответственно. Эти точки должны находиться на расстоянии максимум 325 мм от продольных касательных плоскостей по отношению к внешним краям колес на задней оси.

-----